

ポスト2010年目標策定に向けた 日本の検討について

Japan's Efforts toward formulating the post 2010 targets.

2009年10月16日

環境省自然環境局自然環境計画課
生物多様性地球戦略企画室

鳥居 敏男

Toshio TORII

Global Biodiversity Strategy Office,
Biodiversity Policy Division,
Nature Conservation Bureau,
Ministry of the Environment, Japan

地球のいのち、つないでいこう



2010 International Year of Biodiversity

生物多様性、それはいのち
生物多様性、それは私たちの暮らし
Biodiversity is life. Biodiversity is our life.



いのちの共生を、未来へ
Life in harmony, into the future

2010年目標 2010 Biodiversity Target

COP6 (2002)

2010年目標 2010 biodiversity target

「世界、地域、国レベルにおいて、現在の生物多様性の損失速度を2010年までに顕著に減少させる。」

“To achieve by 2010 a significant reduction of the current rate of biodiversity loss at the global, regional and national level”

COP7 (2004)

2010年目標の取組状況の評価を促すため、7分野からなる評価の枠組みを採択

- ◆ 7つの分野 (7 Focal Areas)、11個の最終目標 (11 Goals)、21個の目標 (21 Targets)
- ◆ 8個の直ちに試用できる指標 (8 Indicators for immediate testing)、13個の使用できる可能性のある指標 (13 Possible indicators for development by SBSTTA or Working Groups)

■ 7つの分野 7 Focal Areas

- ・ 生物多様性構成要素の保護 Protect the components of biodiversity
- ・ 持続可能な利用の推進 Promote sustainable use
- ・ 生物多様性に対する脅威への取組 Address threats to biodiversity
- ・ 人類の福祉確保のため生物多様性由来の産物とサービスの維持
Maintain goods and services from biodiversity to support human well-being
- ・ 伝統的知識・発明・慣行の保護 Protect traditional knowledge, innovations and practices
- ・ 遺伝資源の利用による平等で衡平な利益共有の確保
Ensure the fair and equitable sharing of benefits arising out of the use of genetic resources
- ・ 資源移転の状況 Ensure provision of adequate resources

地球規模生物多様性概況第2版 (2006年) (Global Biodiversity Outlook 2 : GBO2)

- ・7つの対象分野・15の指標により生物多様性の状況を評価。
- ・このうち、12の指標で悪化傾向

対象分野: 生物の多様性の構成要素の現状と推移		
➡	特定の生物群系、生態系、生息・生育地の規模の推移	★★★
➡	特定の種の個体数と分布の推移	★★★
➡	絶滅危惧種の現状の変化	★★★
➡	社会経済的に重要性の高い家畜、栽培植物、魚種の遺伝的多様性の推移	★
⬆	保護地域の指定範囲	★★★
対象分野: 生態系の完全性および生態系が提供する財とサービス		
➡	海洋食物連鎖指数	★★★
➡	生態系の連結性と分断性	★★
⬆	水域生態系の水質	★★★
対象分野: 生物の多様性に対する脅威		
➡	窒素蓄積	★★★
➡	侵略的外来生物種の推移	★
対象分野: 持続可能な利用		
➡	持続可能な管理が行われている森林、農業、水産養殖生態系の面積	★
➡	エコロジカル・フットプリントおよび関連する概念	★★★
対象分野: 伝統的な知識、工夫及び慣行の現状		
➡	言語学的多様性の現状と推移および土地固有の言語を話す人の数	★
対象分野: 遺伝資源へのおよび利益配分		
?	遺伝資源へのアクセスおよび利益配分の指標を作成予定	
対象分野: 資源移転の現状		
➡	本条約を支援するために行われた政府開発援助(ODA)	★

→は推移の方向を示している。

太い→: 信頼度の高い推移

細い→: 信頼度の低い推移

黒い→: 生物多様性にとってマイナスの推移

白い→: 生物多様性にとってプラスの推移

★印はデータと指標の良否を示している

★★★

世界共通の時系列データを用いた優れた指標

★★

時系列データはないが、良い指標

★

開発の余地がある、あるいは、データが限られている指標

現在GBO3のとりまとめ中(2010年5月公表予定)

■ 2010年目標 2010 biodiversity target

「世界、地域、国レベルにおいて、現在の生物多様性の損失速度を2010年までに顕著に減少させる。」

“To achieve by 2010 a significant reduction of the current rate of biodiversity loss at the global, regional and national level”

■ 2010年目標の問題点

- 抽象的・明確さに欠ける - Abstract and less specific
- 客観的・数値的評価手法の欠如
 - Missing the objective and numeric status assessment method
- 危機意識・対策の必要性・緊急性への理解が困難
 - Difficult to win understanding for crisis awareness, necessity of measures, and urgency
- 生物多様性の損失要因に対応できていない
 - Has not addressed the cause of biodiversity loss

■ ポスト2010年目標のポイント The post-2010 target should be:

- 簡潔かつ焦点が絞られており、行動志向的なもの。 Short, focused and action-oriented
- 確固たる科学的根拠に基づいたもの。 Developed on the basis of robust scientific evidence
- 意欲的かつ現実的で、測定可能なもの。 Ambitious, realistic, and measurable

我が国の検討状況

Japan's current status of the progress of the discussions

■これまでの検討

- 2009年3月:関係省庁連絡会議

Inter-ministerial Steering Committee

- 5月～7月:有識者ヒアリング Hearing from experts

- 8月、9月:NGO/研究者との意見交換会

Meeting to exchange views and opinions with NGOs and experts

- 関係省庁連絡会議(10月13日)にて「日本提案(素案)」を取りまとめ

Be completed at the Inter-ministerial Steering Committee on October 13



■今後の予定 Next steps

- 神戸国際対話(10月15日)において紹介 Be introduced at the Kobe Biodiversity Dialogue

- ウェブサイトに掲載し、幅広い意見募集(10月下旬～11月下旬)

Will collect a wide range of views and opinions on the website

- ポスト2010年目標アジア地域ワークショップ(12月15～17日)

Asian Regional Workshop on the post-2010 Target

- 日本提案の取りまとめ(12月下旬) The Proposal of Japan to be completed

■2009年内に生物多様性条約事務局に日本提案を提出(予定)

The Proposal of Japan is scheduled to be submitted to the Secretariat of the CBD by the end of 2009

日本提案(素案)の要点 Key points of the Proposal of Japan (draft)

■構造 Structure

●中長期目標(2050年) Mid / long-term target

●短期目標(2020年) Short-term targets

◆9つの個別目標 9 Sub-targets

(例)種の保全の拡充・生態系保全面積の拡大

■32の達成手法 32 Means to achieve the Sub-Target

(例)多様な主体と連携協力した保護区の面積の拡大

▼具体的施策・手法 Example of measures

(例)管理システムの普及・保護区の指定

▼17項目で数値指標

Numerical indicators

(例)保護区的面積



■ポイント Points

- わかりやすい構造 Easy-understandable structure
- 自然との共生の視点 Perspective of harmony with nature
- 多くの主体の行動に具体的につながるもの

Should lead to the actions for many stakeholders

- 我が国の先進的な取組を目標達成の具体的手法として提示

Present our progressive approaches as a specific measures

中長期・短期目標 Mid and long / Short-term term targets

■ 中長期目標（2050年）Mid /long term Target (2050)

- 人と自然の共生を世界中で広く実現させ、
- 生物多様性の損失を止め、その状態を現状以上に豊かなものとするとともに、
- 人類が享受する生態系サービスの恩恵を持続的に拡大させていく。

- Enhancing the harmony between human being and nature all around the world,
- To halt the loss of biodiversity and improve its state from the current level
- To sustainably increase the benefits of ecosystem services

■ 現在

2010

2020

2030

2040

2050

中長期・短期目標 Mid and long / Short-term term targets

■ 中長期目標 (2050年) Mid /long term Target (2050)

■ 短期目標 (2020年) Short term Targets (2020)

中長期目標を達成するため、

- ① 生物多様性の状態を科学的知見に基づき地球規模で分析・把握する。
生態系サービスの恩恵に対する理解を社会に浸透させる。
- ② 生物多様性の保全に向けた活動の拡大を図る。
将来世代にわたる持続可能な利用の具体策を広く普及させる。
人間活動の生物多様性への悪影響を減少させる手法を構築する。
- ③ 生物多様性の主流化を図り、多様な主体が新たな活動を実践する。

In the process of achieving the above mid/long-term target,

- ① To conduct full observations and analysis on the state of biodiversity at global scale and scientific justification. To make ecosystem services respected in every aspect of human society.
- ② To expand the activities for biodiversity conservation, to promote practical methods for sustainable use of biodiversity and to establish mechanisms for reducing adverse effects of human activities on biodiversity.
- ③ To mainstream biodiversity by ensuring new steps to be taken by various individuals.

■ 現在

2010

2020

2030

2040

2050

個別目標 Sub-targets

A 種の保全の拡充・生態系保全面積の拡大

To promote the activities to conserve species and expand the areas to conserve ecosystems.

B 持続可能な農林水産業比率の増加

To increase the ratio of production that is managed in sustainable manner

C 生物多様性への脅威への対策 To take urgent measures against threats to biodiversity

D 生態系サービス享受の仕組整備・人類の福利向上

To establish the mechanism to enhance the benefits of ecosystem services

E 地球規模での状態把握・分析評価・理解の促進

To conduct full observation and analysis on the state of biodiversity and eco-systems at global scale and scientific justification

F 開発・貧困対策と生態系保全を調和させる手法の普及・確立

To establish mechanism to ensure harmonized approaches between ecosystem conservation and other human activities

G 伝統的知識の保護とABS取組促進の体制整備

To prepare systems to encourage more facilitated ABS and protection of traditional knowledge

H 資金的、人的、科学的、技術的な能力の向上

To provide financial and human resources as well as increase scientific and technical capacity

I 多様な主体の参加促進 To invite the wider participation of various stakeholders

個別目標と現目標の関係

Comparison between focal areas of the current 2010 target and Sub-targets

■ 現2010目標の7分野

7 Focal Area of the current 2010 target

生物多様性構成要素の保護

Protect the components of biodiversity

持続可能な利用の推進

Promote sustainable use

生物多様性に対する脅威への取組

Address threats to biodiversity

人類の福祉確保のため生物多様性由来の産物とサービスの維持

Maintain goods and services from biodiversity to support human well-being

伝統的知識・発明・慣行の保護

Protect traditional knowledge, innovations and practices

遺伝資源の利用による平等で 衡平な利益共有の確保

Ensure the fair and equitable sharing of benefits arising out of the use of genetic resources

資源移転の状況

Ensure provision of adequate resources

■ 日本提案素案: 個別目標 Sub-targets

A 種の保全の拡充・生態系保全面積の拡大

To promote the activities to conserve species and expand the areas to conserve ecosystems.

B 持続可能な農林水産業比率の増加

To increase the ratio of production that is managed in sustainable manner

C 生物多様性への脅威への対策

To take urgent measures against threats to biodiversity

D 生態系サービス享受の仕組整備・人類の福利向上

To establish the mechanism to enhance the benefits of ecosystem services

E 地球規模での状態把握・分析評価・理解の促進

To conduct full observation and analysis on the state of biodiversity and ecosystems at global scale and scientific justification

F 開発事業、貧困対策と生態系保全手法の普及・確立

To establish mechanism to ensure harmonized approaches between ecosystem conservation and other human activities

G 伝統的知識の保護とABS取組促進の体制整備

To prepare systems to encourage more facilitated ABS and protection of traditional knowledge

H 資金的、人的、科学的、技術的な能力の向上

To provide financial and human resources as well as increase scientific and technical capacity

I 多様な主体の参加促進

To invite the wider participation of various stakeholders

個別目標の構造と例 Structure of the sub-target and examples

◆個別目標A: 生物種を保全する活動を拡充し、生態系が保全される面積を拡大する。
Sub-target A: To promote the activities to conserve species and expand the areas to conserve ecosystems.

■達成手法A1 Means to achieve the Sub-Target (A-1)

生態系保全の手法として、

- ・国有地化や、国の直接管理に加えて、
- ・地域の多様な主体と連携協力した保護管理システムに基づく保護区的面積を拡大する。

Expand the protected areas relying on the collaboration with local residents and other stakeholders for their management.



▼具体的手法 Example of measures

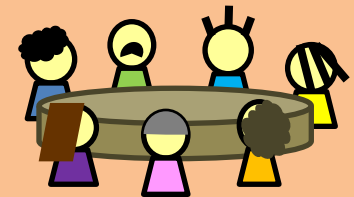
- ・地域の多様な主体と連携・協力する保護管理システムの普及
- ・その方法による保護区の指定

Designation of protected areas where management is operated in collaboration and cooperation with local residents and other various stakeholders



▼数値指標 Numerical indicators

- ・保護区的面積 Hectare of protected areas



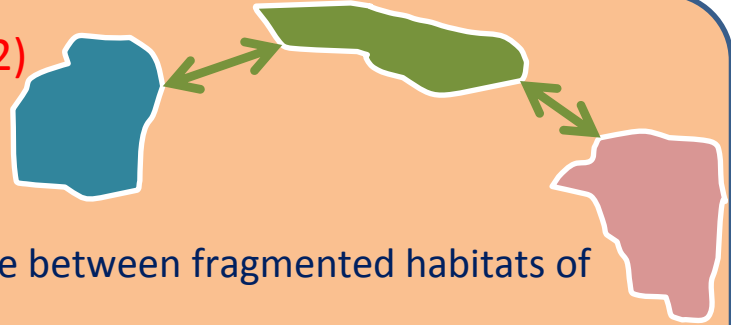
個別目標の構造と例 Structure of the sub-target and examples

◆個別目標A: 生物種を保全する活動を拡充し、生態系が保全される面積を拡大する。
Sub-target A: To promote the activities to conserve species and expand the areas to conserve ecosystems.

■達成手法A2 Means to achieve the Sub-Target (A-2)

生態系の分断を解消するために、
その連結ルートの設定や保護区の適切な配置により、
生態系全体としての広域化・ネットワーク化を図る。

Broaden conservation areas by establishing connection route between fragmented habitats of wildlife or protected areas into ecological networks .



▼具体的手法 Example of measures

①河川における生物生息・生育空間の連続性の確保、②国土、地域、市町村等の各レベルでの回廊による生態系保全地域の連結、③渡り鳥フライウェイの保全、④生物生息域としての陸域と海域の相互作用の確保と理解向上

1) The river management using methodology to secure the connectivity of habitats, 2) The national or municipal projects to connect fragmented ecosystem areas with "conservation corridors", 3) The conservation projects by establishing net works of important habitats along "flyways" for migratory birds, 4) The integrated approach in the terrestrial and coastal areas respecting mutual interaction between these ecological habitats

▼数値指標 Numerical indicators

・連結・ネットワーク化された生態系保全地域・保護区的面積

Hectare of total ecosystem conservation areas and protected areas connected or interlinked

個別目標の構造と例 Structure of the sub-target and examples

◆個別目標B: 生物資源を用いる農林水産業などの活動において、持続可能な方法による生産の比率を高める。

Sub-target B: To increase the ratio of production that is managed in sustainable manner in agriculture and other activities which utilize biological resources.

■達成手法B1 Means to achieve the Sub-Target (B-1)

・生態系に与える影響に配慮した農業生産技術の普及を図る。

Promote the agricultural production methods that reduces adverse impacts on ecosystems

▼具体的手法 Example of measures

- ①低農薬農業の普及推進、②生態系に配慮した農業生産方法の特定・普及、
- ③生態系に配慮した農産物の認証・表示

1) *The extension of farming methodology with low use of pesticide,*

2) *The identification and extension of other ecosystem –friendly farming methodology,*

3) *certification and labeling of products from ecosystem-friendly farming*

▼数値指標 Numerical indicators

・生態系に与える影響に配慮した農業生産に取り組む農業者数

The number of farmers who conduct ecosystem-friendly farming



個別目標の構造と例 Structure of the sub-target and examples

◆個別目標D: 生態系サービスの恩恵を享受するための仕組みを整備し、人類の福利向上への貢献を図る。

Sub-target D: To establish the mechanism to enhance the benefits of ecosystem services, which contribute to human well-being.

■達成手法D3 Means to achieve the Sub-Target (D-3)

- ・二次的自然環境の持続可能な利用など、生態系サービスの恩恵を享受するとともに
- ・その保全を図るための活動を更に促進させる。

Further promote human activities that can both conserve ecosystem and enhance ecosystem services, example of which is the sustainable use of the secondary natural environment

▼具体的手法 Example of measures

- ① SATOYAMAイニシアチブ、
 - ② エコツーリズム・グリーンツーリズム
- 1) Satoyama initiative,
2) The promotion of “eco-tourism” and “green tourism”,

▼数値指標 Numerical indicators

- ・持続可能な利用が達成される二次的自然環境の事例数・規模(面積、参加者数)

The number and scale, i.e. total area and participants, of activities which achieve sustainable use of the secondary natural environment,

The screenshot shows the homepage of the SATOYAMA INITIATIVE website. At the top, there is a navigation menu with links for Home, Satoyama Initiative, Cafeteria, Venue, Course/Study, Photo, and About Us. The main header features the SATOYAMA INITIATIVE logo and a large image of a forest with the text "樹と共に生きる" (Living with trees). Below the header, there are sections for "SatoYama イニシアチブについて" (About SatoYama Initiative) and "里山のランドスケープ" (Satoyama Landscape). The "About" section describes the initiative's goals and activities. The "Landscape" section features a video titled "フィリピン、リク島でのイガオ山におけるモユン(muayong)の利用と管理" (Use and Management of Muayong in Iga Mountain, Philippines). At the bottom, there are logos for the United Nations, UNU-IIAS, and the Ministry of the Environment, along with contact information and a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike license.

個別目標の構造と例 Structure of the sub-target and examples

◆個別目標F: 開発事業、貧困対策と生態系の保全を調和させるための手法を普及・確立させる。

Sub-target F: To establish mechanism to ensure harmonized approaches between ecosystem conservation and other human activities such as development and poverty alleviation

■達成手法F3 Means to achieve the Sub-Target (F-3)

・開発行為にあたり、生物多様性の保全への配慮がなされるよう、各種方策を実施する。

Take various measures to ensure appropriate consideration to biodiversity in implementing development projects.

▼具体的手法 Example of measures

- ①事業の特性に応じた戦略的環境影響評価の推進、
- ②ミティゲーション(回避・低減・代償)の適切な実施、
- ③開発援助に際しての生態系配慮の実施

- 1) Application of Strategic Environmental Assessment (SEA) with consideration to each project's different nature,
- 2) Appropriate implementation of mitigation measures, including , avoidance minimization, and compensation.
- 3) Development assistance projects ensuring consideration given to biodiversity conservation,



個別目標の構造と例 Structure of the sub-target and examples

◆個別目標I: 生物多様性の保全と持続可能な利用に対する多様な主体の参加を促進。

Sub-target I: To invite the wider participation of various stakeholders in the conservation and sustainable use of biodiversity

■達成手法I3 Means to achieve the Sub-Target (I-3)

- ・生物多様性の状況に関する普及啓発、情報共有を行い、
- ・生物多様性の保全に向けた住民・消費者の行動を促す。

Promote awareness raising and information dissemination and encourage urban residents and consumers to participate in biodiversity conservation.



▼具体的手法 Example of measures

- ①行動リストの作成、②生物多様性に配慮した製品の購入の推進、③各種の普及啓発活動、④環境教育、⑤情報共有体制の構築

1) Campaign for citizens to follow “the list of actions”, 2) Encouragement for the purchasing of biodiversity friendly products, 3) Various activities for awareness raising, 4) environment education, 5) information dissemination systems

▼数値指標 Numerical indicators

- ・生物多様性に配慮した行動を行う人の割合

Percentage of citizens who take actions in their daily lives to conserve biodiversity

個別目標の構造と例 Structure of the sub-target and examples

■ 注釈 Note

(注)1 Exは、「達成手法」の具体的な例示であり、以下の三つを想定。

- ・我が国(政府、自治体、NGO等)の先進事例で、他の先進国の実施も推奨されるもの。
- ・我が国のODA事業等により途上国での実施を資金面、技術面で支援し得るもの。
- ・国際機関、国際的NGO等による国際的な取組が推奨されるもの。

(注)2 達成手法、Ex、数値指標については、必ずしも各国共通のものとして設定するのではなく、その実施、適用は各国、各組織の実態に応じて対応することも想定。

1 “Examples of measures” is to indicate concrete measures contributing to fulfillment of the sub-targets. These include (1) those taken by developed countries, (2) those taken by developing countries with technical and financial assistances, and (3) those taken by international organizations. Some of these come from actual experience of Japanese government and domestic entities.

2 “Means to achieve the sub-target”, “example of measures” and “numerical indicators” are not necessarily agreed as common ones applied to all parties. Its implementation and application could be up to each party / organization depending on their situation.

地球のいのち、つないでいこう



ポスト2010年目標策定に向けた日本の検討について

ご清聴ありがとうございました。

Thank you for your attention.

生物多様性条約第10回締約国会議が
2010年10月18日から開催されます

CBD/COP10 愛知・名古屋

開催まであと **367** 日



Toshio Torii

*Global Biodiversity Strategy Office,
Biodiversity Policy Division,
Nature Conservation Bureau,
Ministry of the Environment*